

УДК 43(07)

Абдыбекова Н.А.

КГАФКиС

**ФОРМИРОВАНИЕ ЭЛЕМЕНТАРНЫХ НАВЫКОВ РЕЧЕВОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА ЗАНЯТИЯХ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ
КГАФКиС**

Ключевые слова: речь, словарный запас, специальные упражнения, коммуникативный метод, контактно–дистантное общение

Как известно, популярное в современной лингвистике противопоставление языка и речи в различных направлениях языкознания понимается отнюдь не однозначно, как не однозначно трактуются и сами понятия «язык» и «речь». Однако при всех различиях в интерпретации этих явлений заметна общая тенденция к распределению и квалификации всех лингвистических понятий и категорий по рубрикам «языковое», «речевое». Тем самым «язык» и «речь» превращается в некий всеохватывающий, универсальный и обязательный постулат лингвистических исследований. При этом неизбежно возникает двойственность значения термина язык: с одной стороны, это некое «единство двух его коммуникативных состояний», с другой – это один из членов оппозиции «язык - речь».

Целью обучения студентов спортсменов является развитие устной и письменной речи, совершенствование знаний студентов, расширение словарного запаса с помощью новых слов из текста. Научить студентов прогнозировать информацию текста по заголовку и предварительной беседе и определять тему, под тему, факты, детали, главную мысль, точку зрения автора. Проверить понимание и научить студентов беседовать по прослушанному тексту. Воспитательное значение формирования умения понимать речь на слух заключается в том, что оно положительно сказывается на развитии памяти обучающегося, и, прежде всего слуховой памяти.

Среди разного рода человеческих дел, действий, деятельности есть и так называемая речевая деятельность. В речевой деятельности человек производит и воспринимает информацию, преобразованную в текст. Различают четыре вида речевой деятельности. Два из них участвуют в производстве текста (передаче информации) - это говорение и написание; два - в восприятии текста, заложенной в нем информации - это слушание и чтение. Речевая деятельность всех видов - сложный процесс, в котором участвуют особые психологические и речевые механизмы. Важнейшим достижением человека, позволившим ему использовать общечеловеческий опыт, как прошлый, так и настоящий, явилось речевое общение, которое развивалось на основе трудовой деятельности. В лингвистике выделяют следующие виды общения:

1. По положению коммуникантов в пространстве и во времени различают общение *контактно–дистантное*. Понятие контактного общения очевидно: собеседники находятся рядом друг с другом. Контактное общение имеет опору на ситуацию, жестово-мимические и интонационные сигналы. Здесь все на виду, многое понятно с полуслова, а нередко мимика, выражение глаз, жест, фразовое ударение, интонация в целом говорят больше, чем слова. К видам дистантного общения относят все те ситуации, где коммуниканты разделены пространством и временем. Это может быть разговор по телефону, при этом собеседники находятся на расстоянии, но связаны в едином времени. Дистантно во времени и пространстве общение в письмах (и вообще с помощью любого зафиксированного текста).

2. По наличию или отсутствию какого-либо опосредующего «аппарата» различают общение *непосредственное – опосредованное*. Понятие непосредственного общения, связанного с контактным, очевидно - это обычный разговор, беседа, доклад и т.д. К видам опосредованного общения относится и телефонный разговор, и письмо, и передача

информации с помощью средств массовой информации и произведений искусства.

3. С точки зрения формы существования языка различают общение *устное* – *письменное*.

Текст устный или письменный имеет свои особенности. Устное общение, как правило, связывается с признаками контактности и непосредственности, а письменное – с признаками дистантности и опосредованности. В письменном тексте находят воплощение более сложные формы мышления, отражаемые в более сложных языковых формах. Именно здесь бытуют разного рода обособленные обороты, в том числе причастные и деепричастные, ряды однородных членов, структурный параллелизм. Письменный текст требует обдумывания, он подчиняется более строгим правилам лексического и грамматического отбора. Наконец, он оказывается зафиксированным. Устное общение не допускает переработки текста, кроме уточнений, оговорок. К письменному тексту возможен возврат и при необходимости переработка его автором. [3, 9-11].

В психологии различают два основных вида речи: внешнюю и внутреннюю. Внешняя речь содержит устную (диалогическую и монологическую) и письменную. Диалог – это непосредственное общение двух и более человек. В научной литературе выделяют два вида речи:

Диалогическая речь – это речь поддерживаемая; собеседник ставит в ходе ее уточняющие вопросы, подавая реплики, может помочь закончить мысль (или переориентировать ее). Разновидностью диалогического общения является беседа, при которой диалог имеет тематическую направленность.

Монологическая речь – длительное, последовательное, связное изложение системы мыслей, системы знаний одним человеком. Она также развивается в процессе общения, но характер общения здесь иной: монолог не прерывает, поэтому активное, экспрессивно-мимическое и жестовое воздействие оказывает выступающий. В монологической речи, по сравнению с диалогической, наиболее существенно изменяется смысловая сторона. Монологическая речь – связная, контекстная. Ее содержание должно, прежде всего, удовлетворять требованиям последовательности и доказательности в изложении. Другое условие, неразрывно связанное с первым, – грамматически правильное построение предложений. Монолог не терпит неправильного построения фраз. Он предъявляет ряд требований к темпу и звучанию речи. Содержательная сторона монолога должна сочетаться с выразительной. Выразительность же создается как языковыми средствами (умение употребить слово, словосочетание, синтаксическую конструкцию, которые наиболее точно передают замысел говорящего), так и неязыковыми коммуникативными средствами (интонацией, системой пауз, расчленением произношения какого-то слова или нескольких слов, выполняющим в устной речи функцию своеобразного подчеркивания, мимикой и жестикуляцией). Письменная речь представляет собой разновидность монологической речи. Она более развернута, чем устная монологическая речь. Это обусловлено тем, что письменная речь предполагает отсутствие обратной связи с собеседником. Кроме того, письменная речь не имеет никаких дополнительных средств воздействия на воспринимающего, кроме самих слов, их порядка и организующих предложение знаков препинания.

Для устной речи как для речи, создаваемой в момент говорения, характерны две особенности – избыточность и краткость высказывания (лаконизм), которые, на первый взгляд, могут показаться взаимоисключающими друг друга. Избыточность, т.е. прямые повторы слов, словосочетаний, предложений, чаще повторы мыслей, когда используются близкие по значению слова, другие, соотносительные по содержанию конструкции, объясняется условиями создания устного текста, стремлением донести до слушателей определенную информацию. Об этой особенности устной речи писал еще Аристотель: «... Фразы, не соединенные союзами, и частое повторение одного и того же в речи письменной по справедливости отвергаются, а в устных состязаниях эти приемы

употребляют и ораторы, потому что они сценичны».

Поскольку устной речи свойственна (в большой или меньшей степени) словесная импровизация, то - в зависимости от различных обстоятельств - устная речь может быть более или менее гладкой, плавной, более или менее прерывистой. Прерывистость выражается в наличии произвольных, более длительных (сравнительно с остальными) остановок, пауз (между словами, предложениями), в повторении отдельных слов, слогов и даже звуков, в «растягивании» звука типа [э] и в выражениях типа, *Как это сказать?*

Все эти проявления прерывистости речи раскрывают процесс создания высказывания, а также затруднения говорящего. Если случаев прерывистости немного, и они отражают поиски говорящим нужного, оптимального для данной речевой ситуации средства выражения мысли, их наличие не мешает воспринимать высказывание, а порой активизирует внимание слушателей. Но прерывистость устной речи - явление неоднозначное. Паузы, срывы начатых конструкций могут отражать состояние говорящего, его волнение, несобранность, могут свидетельствовать и об определенных затруднениях того, кто творит устное слово: о том, что он не знает, о чем говорить, что сказать, и о том, что он затрудняется в выражении мысли.

Между формами языка и его стилями существуют сложные взаимоотношения. Каждый из функциональных стилей употребляется и в устной, и в письменной речи. Однако некоторые стили реализуются преимущественно в определенной форме языка (речи). Так, например, разговорный стиль чаще всего связан с устной формой языка. В этом случае, как указывает В.Г.Костомаров, особенности разговорного стиля особенно тесно переплетаются с особенностями устной формы речи. С другой стороны, существуют стили, которые функционируют одинаково (или почти одинаково) как в устной, так и в письменной форме речи. Это, прежде всего, относится к публицистическому стилю, в котором имеются особенности, идущие от обеих форм речи. Так, для ораторской речи, которая функционирует в устной форме, характерна сознательная установка на средства выражения (например, на употребление различных фигур), что типично для книжных стилей письменной речи [6, 12-15].

В то же время в ораторской речи используются такие внеязыковые средства выражения, как жест и мимика, что связано с устной формой ораторской речи. Научный стиль также может реализоваться в устной речи, например в докладе на научную тему, и в письменной форме речи в научной статье. «Говорить, например, на научные темы даже в самой непринужденной обстановке диалога нельзя, не переходя при этом на научный стиль или в лучшем случае на смесь научного стиля с элементами разговорного» [2, 2].

Собственно, многие книжные стили языка (официально-деловой, научный), возникшие в связи с письменностью и развивающиеся в письменной форме, сейчас функционируют и в устной форме. При этом, естественно, форма речи накладывает определенный отпечаток на ее стиль. При устной форме функционирование книжных стилей в них легче и естественнее проникают элементы разговорного стиля, они более «вольны» в синтаксических построениях и т.п. Таким образом, хотя «стиль речи не оказывается закрепленным за формой», не безразлично, осуществляется ли высказывание устно или письменно, так как в зависимости от этого возникают различные модификации одних и тех же «функционально-стилистических категорий» [2, 17-20].

Речевой материал: текст “*Manas International Airport*”.

Оборудование: карта мира, магнитофон, кассеты, карточки, иллюстрации по теме.

Manas International Airport (международный аэропорт Манас).

Pre – teach (предтекстовая работа)

I. I think everybody likes travelling in different ways. Pay attention to the Cluster.

Which words are connected with airport? (Обратите внимание на кластер)!

1. Make dialogue with partner on theme: At the airport (составьте диалог на тему: В аэропорту).

2. Explain to foreigner how to go from the airport to the city, how to go from the bus station till center and theater (объясните приезжему, как добраться из аэропорта в город, как доехать от вокзала до центра, как добраться до театра).

Задание № 6. Pay attention to the puzzles: обратите внимание на кроссворд.

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1. Airport | 6. Pilot |
| 2. Luggage | 7. Flight attendants |
| 3. Departure board | 8. Runway |
| 4. Passport control | 9. Check –in-desk |
| 5. Stewards | 10. Baggage reclaim |

Задание № 7. Translate into English: (переведите на английский язык).

1. Я встречу друга в аэропорту.
2. Мы полетим на самолете.
3. Они будут бронировать билеты завтра.
4. Она будет работать стюардессой.
5. Когда прилетит самолет из Лондона?

Задание № 8. Retell the text (приготовьте пересказ текста).

Студенты академии прочитали текст «**The Manas International airport**». После чтения и перевода им предлагается рассказать на иностранном языке о международном аэропорте Манас, так как студенты спортсмены часто выезжают на спортивные соревнования в европейские страны. Такие упражнения, как правило, завершают работу устной речи. Поскольку основные факторы, от которых зависит трудность выполнения того или иного упражнения, действуют не последовательно, а одновременно, упражнения по развитию умений и навыков устной речи целесообразно проводить сериями, изменяя только один фактор на протяжении всей серии, оставляя остальные в прежнем виде.

В речи человека обычно выявляется весь психологический облик личности. Такая существенная сторона, как степень и особенность общительности, которая лежит в основе многих классификаций характеров, непосредственно проявляется в речи. Показательно обычно бывает уже то, как человек начинает разговор и как он его заканчивает; в темпах речи более или менее отчетливо выступает его темперамент, в ее интонационном, ритмическом, вообще экспрессивном рисунке - его эмоциональность, а в ее содержании просвечивают его духовный мир, его интересы, их направленность.

В результате достигнув желаемой цели при данном темпе и данной сложности материала, можно увеличить темп и повторить эту серию в новых условиях. Затем можно усложнить содержание и снова повторить ту же серию упражнений, сохраняя новый, достигнутый предыдущей серией темп.

Литература:

1. Баженова Е.А. Английский язык для физкультурных специальностей. -М., 2010.
2. Лаптева О.А. О структурных компонентах разговорной речи //Русский язык в национальной школе. - 1965.
3. Jack C.Richards. Interchange. Cambridge. 2011.
4. Ладыженская Т.А. Устная речь как средство и предмет обучения. -М.: Флинта, 1998.
5. Формановская Н.И. Речевой этикет и культура общения. -М.: Высшая школа, 1989.
6. Костомаров В.Г. Разговорная речь: определение и роль в преподавании //Русский язык в национальной школе. - № 1, 1965.

7. Звегинцев В.А. Язык и лингвистическая теория. -М., 1973.
8. Выготский Л.С. Педагогическая психология. -М.: Педагогика, 1991.
9. Вопросы методики обучения иностранным языкам за рубежом. Пособие для учителей средн. шк. /Сост.: Е.В.Синяковская, М.М.Васильева, С.В.Калинина. -М.: Просвещение, 1978.
10. Елухина Н.В. Обучение аудированию в русле коммуниктивно- ориентированной методики /ИМИ, № 2., 1989.
11. Карих Т.В. Повышение эффективности обучения аудированию на уроках английского языка 8-11 классах //ИЯШ, № 1, 1991.
12. Шатилов С.Ф. Методика преподавания французскому языку в СШ. -М., 1986.
13. Елухина Н.В. Интенсификация обучения аудированию на начальном этапе //ИЯШ, № 5, 1986.
14. Андреевская–Левенстерн Л.С. Методика преподавания французскому языку в СШ. -М., 1983.
15. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. -М., 1985.
16. Елухина Н.В. Интенсификация обучения аудированию на начальном этапе. - М., 1986.